

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - Le Caire

EDITION DU CAIRE

Téléphone 49000 (10 lignes)

DEVANT LENINGRAD ET MOSCOU, EN UKRAINE ET EN CRIMÉE

## Le "rouleau compresseur" russe

### HÉROS DE FRANCE

L'aviation de la France libre, qui a été constamment mentionnée par le haut commandement du Moyen-Orient au cours de la campagne de Cyrénaïque, vient d'être cruellement éprouvée par la mort du lieutenant-colonel Fizeaud, décédé à l'âge de 37 ans, des suites de blessures reçues en mission sur le territoire ennemi. Cet officier français est mort en héros et, comme le dit bien une dépêche A.F.I. de Londres, « il a légué une tradition d'honneur, de ténacité et d'intériorité que perpétuent les pilotes du groupe « Lorraine » mentionnés chaque jour dans les communiqués du Caire ».

Honneur à sa mémoire !

De France même nous parvient aussi la magnifique histoire du comte Destienne Dorves — l'orthographe du nom n'est pas sûre — qui, emprisonné comme otage à la prison du Cherche-Midi, réussit à galvaniser le moral de ses compagnons d'infortune en chantant tous les jours, dès sept heures du matin, la « Marseillaise ». C'était le salut au drapeau de tous ces hommes innocents mais courageux qui devaient tomber sous les balles du boucher Stueplnagel. Chaque matin, à la même heure, la voix de Dorves se faisait entendre de sa cellule et les autres prisonniers se tenaient au garde-à-vous. Il fut entendu pour la dernière fois le 29 août au matin... Il avait quarante ans !

C'est un Français qui réussit à s'enfuir et à gagner la Grande-Bretagne qui a donné ces détails à la presse.

Que de héros inconnus du bon peuple de France eurent donné pendant cette guerre glorieuse, leurs hauts faits, le monde s'inclinerait bien devant la mémoire de ceux d'entre eux qui n'auront pas eu le bonheur de vivre la Victoire.

J.L.

## avance irrésistiblement

### Entre le DON et la VOLGA, Boudienny organiserait une armée de cent divisions

Londres, 10. — Sur les 3.000 kilomètres du front oriental, de l'isthme de Carélie où les lignes finlandaises sont enfoncées, à l'extrémité méridionale de la Crimée, où la garnison de Sébastopol se montre de plus en plus agressive, en passant par les fronts de Leningrad, Moscou et Kharkov, la masse des armées russes dans un élan irrésistible, continue à pulvériser l'invasisseur.

Sous le poids de cette contre-attaque gigantesque, les Allemands battent en retraite en s'efforçant, sans y réussir, d'empêcher que leur repli ne tourne à la débâcle et en tentant désespérément de ralentir le rythme de l'avance.

Les experts neutres se demandent si Hitler adoptera un plan défensif en reculant de plusieurs centaines de kilomètres, ou s'il s'acharnera à tenir ses positions avancées dans l'espoir de reprendre l'offensive au printemps.

La plupart des experts admettent que si les Allemands réussissent à effectuer un recul en bon ordre sur une ligne courte préparée à l'avance, ils frustreraient les Russes d'une grande victoire car il paraît douteux qu'ils puissent poursuivre les Allemands de façon à changer la retraite en déroute. Par contre un accrochage désespéré des Allemands sur leurs positions actuelles pourrait amener une victoire russe annihilante et décisive pour l'issue rapide de la guerre.

Les Allemands, du reste, — et, ce qui n'est pas peu significatif, ils sont les premiers à le constater — ne sont pas encore au bout de leurs peines car ils doivent encore faire face aux réserves russes. Celles-ci, que l'on sait être gigantesques, sont actuellement en train d'être entraînées et équipées.

En dehors des troupes qui sont préparées à entrer en campagne sur divers points du territoire, on rapporte que le maréchal Boudienny organise en ce moment entre le Don et la Volga une armée qui doit compter cent divisions.

une grande mesure. Le saillant est de plus en plus aminci par la poussée qu'exerce sur ses flancs. La branche sud s'étend maintenant à l'ouest de Vyazma et menace d'atteindre Orel, en même temps que Moïskis.

On relève à Londres que la pointe russe a pénétré à 80 kilomètres à l'ouest de Kaluga et qu'elle a donc dépassé de loin toute ligne défensive que les Allemands auraient voulu établir pour y hiverner.

C'est entre Vyazma et Smolensk que les deux branches de la pince soviétique doivent se rencontrer.

### Bataille autour de KHARKOV

#### Quatre régiments allemands en déroute

Pour la première fois depuis que Hitler annonce la suspension des opérations, Berlin signale qu'une bataille entre troupes motorisées russes et allemandes se déroule dans

les environs de Kharkov, malgré une neige épaisse. Les nazis déclarent que les Russes se servent d'un nouvel obus qui répand du pétrole enflammé sur les cibles.

Sur ce front du sud, annonce Moscou d'autre part, les troupes soviétiques ont repris 80 villages en l'espace de quelques jours et ont mis en déroute quatre régiments allemands.

Les informations militaires neutres signalent également une sérieuse menace russe contre Kursk, et une activité déplaçante pour les unités allemandes, italiennes et roumaines dans la région de Kharkov. On assiste dans ces endroits, pensent certains, à une guerre d'usure préparatoire à l'enfoncement des lignes allemandes mal approvisionnées et moralement affaiblies.

(REUTER, A.P.I. et A.L.A.)

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

### VOIR EN PAGE 4

### Revue de la presse

## CHRONIQUES DE FRANCE

### L'IMPÉRATRICE ET SON "PETIT GARÇON" ÉDUCATION DE PRINCE

par TH. DE COMNÈNE

Il n'y a rien d'aussi austère que l'éducation d'un prince.

A l'âge où toutes les joies de l'enfant sont dans la camaraderie, les jeux, les batailles et parfois l'étude en commun, le Dauphin est seul. Ses journées sont réglées, ses



LE PRINCE IMPÉRIAL  
emplois du temps inexorables. Les professeurs se succèdent auprès de lui. Et, outre que les matières qu'il apprend ne sont pas toujours amusantes, eux-mêmes sont quelquefois déplaçants ou sévères ou ennuyeux. Le prince est condamné à les écouter respectueuse-

ment, à faire semblant de s'intéresser à leurs enseignements et à essayer de les comprendre ce qui n'est pas toujours facile. Parfois il leur échappe, son petit esprit s'envole; d'autres fois, quand il est plus calme, il réussit même à dominer ses maîtres et à obtenir, ainsi, quelques minutes de répit, mais quelques minutes seulement.

Les gens du dehors s'imaginent que tout est joie pour lui, les leçons les plus arides, les devoirs les plus difficiles. Mais si on soumettait l'impératrice qui voulait éduquer son fils pour être empereur, «inspirez-lui; dira-t-elle, à tous ses maîtres, avant tout l'indépendance du jugement, le respect de la liberté d'autrui, l'initiative et le courage de penser qui précède le courage d'agir. Formez son caractère. Il n'y a pas de souverain sans cela» Tout fut mis en oeuvre pour l'application de ce programme magnifique et rigide. Il y eut heureusement dans la vie du petit prince les coins de tendresse dont parlait sa tante, Napoléon III «papa-gâteau» et Mathilde.

La princesse Mathilde, parlant de son neveu, le prince impérial, disait: «Nous sommes trois à aimer cet enfant: Deux avec leur cœur et la troisième avec son devoir». On devine quelle était la troisième: l'impératrice qui voulait éduquer son fils pour être empereur. «inspirez-lui; dira-t-elle, à tous ses maîtres, avant tout l'indépendance du jugement, le respect de la liberté d'autrui, l'initiative et le courage de penser qui précède le courage d'agir. Formez son caractère. Il n'y a pas de souverain sans cela» Tout fut mis en oeuvre pour l'application de ce programme magnifique et rigide. Il y eut heureusement dans la vie du petit prince les coins de tendresse dont parlait sa tante, Napoléon III «papa-gâteau» et Mathilde.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 5)

### DARLAN A RENVOYÉ 42 GÉNÉRAUX

...sous prétexte de réorganiser l'armée française

Vichy, 10. (A.F.I.). — Un plan de réorganisation générale de l'armée française, en l'état où elle existe selon les termes de l'armistice, est actuellement en voie d'exécution, et des changements sont opérés dans le haut commandement en vue d'apporter un «sang nouveau». Depuis le 1er janvier 1942, 42 généraux ont été mis à la retraite par l'amiral Darlan en sa qualité de ministre de la Défense Nationale. On s'attend à de nouvelles mises à la retraite.

### SOUS-PRESSE

#### La flotte marchande américaine

Washington, 10 (REUTER). — La Commission Maritime des Etats-Unis estime qu'en 1942 et 1943, 1400 navires marchands seront construits dans les chantiers des Etats-Unis. Ils auront un tonnage total de 13.000.000 de tonnes. La flotte marchande américaine est à présent plus forte qu'en 1939 nonobstant les transferts effectués à l'armée, à la marine et à l'aviation américaines, ainsi qu'à la Grande-Bretagne.

#### Des trains de blessés allemands

Londres, 10 (A.F.I.). — Des trains chargés de blessés allemands du front russe sont arrivés au Luxembourg, selon l'agence Belge libre de Londres.

## ABANDONNÉE PAR LES ALLEMANDS A SON SORT

# LA FINLANDE TENTÉE DE RENONCER A LA LUTTE

La situation alimentaire est catastrophique

Londres, le 10. - (A.F.I.) Un gros intérêt a été suscité dans tous les milieux londoniens par le ton mystérieux avec lequel un grand nombre de dépêches de Stockholm ont fait illusion ces jours-ci aux affaires de la Finlande.

On comprend naturellement assez aisément toute l'étendue de la déception finlandaise, provenant de la coïncidence frappante entre la création de l'état de guerre anglo-finnois et le début de la grande retraite des armées germaniques qui abandonnèrent la Finlande à son propre sort. On peut en déduire que la déception finlandaise s'est traduite sous forme de mécontentement, qui lui-même a pu donner lieu à certaines manifestations contre la guerre.

Toutefois les milieux diplomatiques autorisés font observer que la détresse résultant de la situation fort précaire du ravitaillement a pu créer également un fort mécontentement. Or, actuellement les Allemands sont en mesure ou de laisser les Finlandais souffrir de la disette, ou de leur envoyer le blé qui, jadis était fourni par la Russie. On sait que des promesses de céréales viennent d'être faites par le Reich, qui en fait, exerce donc un chantage à la famine en Finlande comme en pays occupés.

Falkenhorst, peut-être disgracié, est revenu en Norvège. Dicit, malin, tenant le grand manitou, est condamné à l'inactivité.

L'armée finlandaise est fatiguée après une longue campagne, sans réserves ni relèves. Aussi le changement de la situation militaire russe ne saurait manquer de rendre plus facile sinon des ouvertures de paix du moins la possibilité de prises de contact indirectes auxquelles les Russes ne sont certainement pas opposés — pas plus

qu'ils ne l'étaient d'ailleurs en mars 1940. Et on pense que les Finlandais seraient plus qu'incensés de ne pas se tirer d'une affaire plus que désastreuse quand il en est encore temps. Les Allemands voudraient bien saboter l'effort et pourtant ils voient déjà les moyens de tirer leur épingle du jeu. On peut même être certain que si les hostilités cessaient, la propagande allemande tournerait cet arrêt à l'avantage de l'instinct génial du Fuehrer.

## LA RETRAITE RAPIDE DE ROMMEL SE POURSUIT

Le communiqué de guerre publié aujourd'hui par le grand quartier général du Moyen-Orient déclare : La retraite de l'ennemi vers Agheila a continué hier. Au sud-ouest de Jedabya, nos colonnes ont attaqué des détachements de l'ennemi qui occupaient des positions couvrant sa principale ligne de retraite.

me, hier, de l'engagement de l'action. Nos forces aériennes ont de nouveau fourni leur protection dans toute la zone des opérations et ont également poursuivi leurs attaques contre les colonnes de ravitaillement et le transport de l'ennemi.

Les positions ennemies dans le secteur de Halfaya ont été massivement bombardées par l'escadron Lorraine de l'aviation française libre et des unités de la marine royale.

### Le système de défense allemand menacé d'un grave déséquilibre

D'autre part, les milieux officiels suédois démentent expressément que des ouvertures de paix entre la Finlande et l'U.R.S.S. aient lieu en Suède qui n'a tenté aucune médiation.

### L'APPUI DE LA R.A.F.

Le quartier général de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient annonce aujourd'hui :

### L'APPUI DE LA R.A.F.

port motorisés ennemis sur la route et près de Marsa el Brega et de Ras el Anaf furent bombardés et mitraillés efficacement.

Dependant, en cas d'arrêt des opérations finlandaises, les troupes allemandes pourraient assez rapidement trouver devant elles, soit dans le secteur central soit près de Leningrad les importantes forces soviétiques qui sont maintenant engagées en Finlande. Le système de défense allemand dans l'extrême nord, subirait probablement un grave déséquilibre.

De ces opérations, ainsi que d'autres, un de nos appareils est manquant.

De ces opérations, ainsi que d'autres, un de nos appareils est manquant.

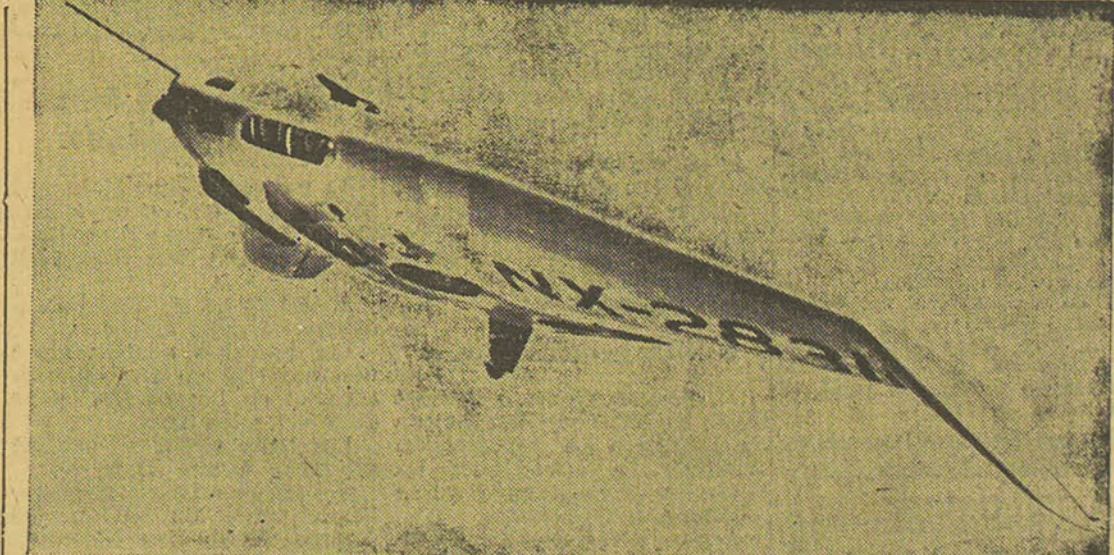
LIRE EN PAGE 6 :

LIRE EN PAGE 6 :

LIRE EN PAGE 6 :

### ROMMEL est talonné

## L'AILE VOLANTE



Quel est cet objet extraordinaire? Un avion, tout simplement. Oui, mais un avion d'une conception révolutionnaire, formé seulement d'une aile, à l'intérieur de laquelle se trouvent pilotes, réservoirs et passagers. Le prototype a déjà fait ses essais avec succès. Cet appareil a l'avantage d'être beaucoup plus facile à construire que les avions à fuselage.

## RIBBENTROP A BUDAPEST

### Le pion hongrois sur l'échiquier nazi

Pour saluer l'arrivée de von Ribbentrop, l'amiral Horty a fait sonner les cloches des églises de Budapest en un carillon triomphal. Ainsi l'asservissement de la Hongrie catholique à l'Allemagne du néo-paganisme nazi a été solennellement consacré par ceux-là même qui se sont toujours posés en défenseurs des positions magyares.

Le prétexte officiel de la visite du ministre des Affaires Etrangères du Reich est une partie de chasse. Il se rapporte aux nouveaux troupeaux humains que le Régent enverrait en Russie au devant des balles des soldats de Staline.

Question de gibier à part, von Ribbentrop a certainement évoqué des problèmes plus amples. On a d'excellentes raisons de croire que, dans les entretiens de Budapest, des décisions bien plus importantes ont été discutées.

A.S.

## LES FOUILLES DE L'UNIVERSITÉ FOUAD Ier A TOUNA EL GEBEL

Hermoupolis ou la fraternité dans la mort

Voir l'article en page 2

Prof. Sami Gabra

### EPHÉMÉRIDES

#### CEUX DE LA ONZIÈME HEURE

Les peuples d'Europe, petits et grands, qui sentent déjà souffler sur eux le vent puissant de la libération, se trouveront soudainement devant un grave problème de principe que soulève, par exemple, la réapparition inattendue du roi Carol.

Les ouvriers de la première heure, ceux qui ont assumé les risques et la responsabilité de brandir l'étendard de la libération nationale dans les moments les plus tragiques, garderont-ils les premières places qu'ils ont pu occuper grâce à leur courage et à leur dévouement ? Ou devront-ils les céder à ceux qui, plus compétents, plus utiles ou plus expérimentés qu'eux, seront néanmoins venus derniers dans le mouvement ?

L'opinion britannique pose dès maintenant et fort équitablement ce problème des ouvriers de la onzième heure et entend le résoudre dans le sens le plus démocratique : les peuples libérés sous le régime de la onzième heure et de quels chefs ils se veulent. Les patriotes qui, courageusement, ont lutté pour la libération de leur patrie devront donc sans broncher accepter le verdict populaire ! Et c'est justice.

Souvenons-nous que les nations jugent toujours leurs dirigeants selon une morale particulière.

Les Américains n'ont pas compris Wilson à son retour d'Europe. Clémenceau dut renoncer à la présidence de la République et Lloyd George plantait des choux après la guerre.

De ces exemples historiques se dégage une impérieuse leçon de modestie pour tous ! Les vrais patriotes l'accepteront sans sourcilier.

Les autres, ceux qui font passer leur intérêt personnel avant l'intérêt de la patrie — Carol et d'autres comme lui — en seront indignés.

— Pas de place, diront-ils jalousement, pour ceux de la onzième heure !

Mais les peuples, qui ont leur propre jugement, les écarteront.

Car telle est la loi fondamentale de la démocratie.

\*\*\*

## Les Russes victorieux sur toute la ligne

La situation sur les divers fronts est la suivante :

EN FINLANDE, la percée russe dans l'isthme de Carélie met en danger le dispositif finlandais au moment où l'opinion à Helsinki réclame une cessation des hostilités, les buts de guerre de la Finlande ayant été atteints.

DEVANT LENINGRAD, d'après les communiqués en date du 9 janvier, les Russes annoncent dans leur communiqué l'occupation de trois villes du secteur sud. Le communiqué déclare :

«Le 9 janvier, nos troupes, dans un certain nombre de secteurs du front, venant à bout de la résistance de l'ennemi et lui assénant des coups ont continué à avancer et ont occupé un certain nombre de localités habitées, y compris les villes de Mosalsk, de Vetchino et de Serpeysk. Les Allemands sont en train d'essuyer de lourdes pertes.»

Mosalsk est situé à une trentaine de kilomètres au nord-ouest de Meshchovsk, dont la prise était annoncée il y a deux jours et c'est le point le plus occidental atteint par les Russes au cours de l'offensive actuelle. Vetchino est un peu au nord de Kaluga et Serpeysk se trouve à 30 kilomètres à l'ouest de Meshchovsk.

La situation de la garnison de Moïskis s'aggrave donc ainsi dans

### Trois villes reprises

Sur le front du centre, les Russes annoncent dans leur communiqué l'occupation de trois villes du secteur sud. Le communiqué déclare :

«Le 9 janvier, nos troupes, dans un certain nombre de secteurs du front, venant à bout de la résistance de l'ennemi et lui assénant des coups ont continué à avancer et ont occupé un certain nombre de localités habitées, y compris les villes de Mosalsk, de Vetchino et de Serpeysk. Les Allemands sont en train d'essuyer de lourdes pertes.»

Mosalsk est situé à une trentaine de kilomètres au nord-ouest de Meshchovsk, dont la prise était annoncée il y a deux jours et c'est le point le plus occidental atteint par les Russes au cours de l'offensive actuelle. Vetchino est un peu au nord de Kaluga et Serpeysk se trouve à 30 kilomètres à l'ouest de Meshchovsk.

La situation de la garnison de Moïskis s'aggrave donc ainsi dans

### VAE VICTIS !

Un correspondant de Reuter que l'on croit être en Europe confirme que de nombreuses rumeurs circulent au sujet d'une nouvelle épuratoire parmi les généraux allemands. Les généraux visés comprennent, dit-on, l'expert en matière de chars blindés Guerdian, le commandant sur le front de Leningrad, von Leeb et von Kleist, et les troupes furent chassées de Rostov. D'après certains bruits, l'admiral, conseiller privé militaire d'Hitler, voudrait démissionner, mais il fut persuadé de rester en fonctions.

**LIRE demain dans**

**Le Progrès Egyptien**

(HUIT PAGES)

Les mémoires de Fritz Thyssen : «J'AI PAYÉ HITLER».

Le journal intime des grands écrivains : ANDRÉ GIDE, par J.D.

PLAIDEURS ET CAUSES D'AUTREFOIS, par Mlle Ferro.

**La page des loisirs et distractions :**

LE CARACTÈRE PAR LES CARACTÈRES, par le Scribe Accroupi.

PHOTOGRAME.

**La page de la femme :**

Le billet de Jeanne Aracache: VOCABULAIRE, UNE MAMAN VOUS PARLE, par Jamie Sinano, ELLE ET SON MARI, par Josette.

LORSQUE LE PELICAN... par Françoise.

LE MENU, par Yvonne.

**La page du cinéma :**

IMAGES ET EXPRESSIONS DE BETTE DAVIS, par S. Crilli.

LES DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES — LES DÉPÊCHES DE LA NUIT — LA VIE SPORTIVE — LES COURSES, ETC.

### POUR CHATIER LES COUPABLES

Une conférence interalliée se réunit à Londres

Londres, le 9. (Reuter) - La Conférence Interalliée se réunira à Londres la semaine prochaine pour discuter le moyen d'assurer le châtiement des Allemands et de leurs complices, coupables d'actes d'oppressions, de violence et de cruauté, et qui ont en un mot transgressé les lois de la guerre.



LA BOURSE EGYPTIENNE

22, rue Galati - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: D.I. et P.I. n. 250725
Rédaction: D.I. et P.I. n. 250725
Administration: D.I. et P.I. n. 250725

IL Y A 25 ANS
L'AUTRE GUERRE...

On usait dans la Bourse Egyptienne du 10 janvier 1916:

4 Londres. - Une personnalité qui revient de Roumanie rapporte que tous les puits de pétrole ont été démantés et qu'il faudra toute une année pour en creuser d'autres.
Les Roumains ont pris des mesures pour empêcher les Allemands d'utiliser ces puits.

LES CONFÉRENCES

MARDI, 13 JANVIER
Quelques aspects de l'économie allemande

Au Centre Culturel et Social, Mlle Henriette Arté faisait, il y a quelques jours, une causerie intitulée: «Quelques aspects de l'économie allemande».

En 1932, au moment où sévit la crise mondiale, l'Allemagne connaît plus de 6 millions de chômeurs. Travaillants de la terre et d'usines sont dans une misère croissante et donnent de plus en plus leurs voix aux partis révolutionnaires.

Cette enrégimentation de l'économie, basée sur la recherche du plus grand profit possible, sur une production des moyens de consommation de plus en plus réduite, sur de bas salaires, et centrée sur une augmentation croissante des armements, porte en elle le germe de la guerre. Il est clair que l'industrie allemande ne peut indéfiniment trouver dans les armements un débouché pour ses capitaux.

Au Cercle Récréatif d'Héliopolis
M. Antoine Hobeika, directeur du Service International des Postes Egyptiennes, donnera une conférence, mardi prochain, 13 janvier à 7 h. 30 p.m. au Siège du Cercle, 14 Avenue Mohamed.

A 6 h. p.m., séance publique à l'Institut d'Egypte, 13, rue Sultan Hussein (ex-Sikh - Riham), Communications.
10) Dr. I.G. Lévi. - Le projet de loi égyptien sur le contrat individuel de travail.
20) Prof. P. Jouguet. - Arrière-voies de Vespasien à Alexandrie (papyrus Fouad Ier, No. 8).

A HÉLOUAN
Choisissez pour votre séjour LA PENSION
RITZ & MINERVA HOUSES
58, rue Riad Pacha et rue Moustapha Fahmi Pacha
CUISINE de 1er ORDRE
CONFORT MODERNE
DIRECTION ANGLAISE

Ewart Memorial Hall
LUNDI 12 JANVIER 1942
à 9 h. 15 p.m. précises
sous les auspices de la Société de Musique d'Egypte
2ème CONCERT de l'Orchestre de Chambre de Palestine
Sous la direction de M. TAUBE
PROGRAMME
J. S. Bach. - Concerto brandebourgeois No. 6.
Mozart. - Concerto pour clarinette en la majeur (K 622).
Soliste: M. Gys Karten.
INTERVALLE
Elgar. - Introduction et Allegro pour cordes.
Hindemith. - «Le Démon» (Ballet-Suite op. 28).

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

S.M. le Roi a ordonné que le nom de mosquée Farouk soit donné à la nouvelle mosquée construite par le ministère de la Défense Nationale à Almaza.

Le Souverain inaugurerait cette nouvelle mosquée peu après son retour au Caire.

Les ministères

Le Cabinet tiendra une réunion lundi prochain pour examiner diverses questions à l'ordre du jour.

S.E. Hussein Sirry pacha soumettra à ses collègues divers problèmes relatifs à l'approvisionnement.

Le Cabinet sera saisi au cours de sa réunion lundi prochain du mouvement judiciaire.

re mixte qui comprend la nomination de quatre nouveaux juges et de plusieurs agents du Parquet.

On s'attend également à la démission du juge hongrois à la suite de la rupture des relations diplomatiques avec ce pays.

Le ministère de la Justice a terminé l'examen du mouvement judiciaire en question.

La commission des eaux au ministère des Travaux Publics s'est réunie ce matin sous la présidence de Kamel Nabil pacha, sous-secrétaire d'Etat, pour examiner diverses questions relatives aux irrigations.

La ville

Ainsi que nous l'avons annoncé hier S.E. Moustapha el Nahas pacha partira demain soir pour Louxor.

Le Président du Wafd compte passer également quelques jours à Assouan.

M. Bullitt, délégué personnel du Président Roosevelt

Les prochains mouvements judiciaires

national et mixte

Le ministère de la Justice a terminé l'examen des détails du mouvement judiciaire dans la magistrature nationale.

Le Conseil supérieur de la magistrature en sera saisi au cours de la réunion qu'il tiendra la semaine prochaine.

Il est à prévoir également que la rupture des relations diplomatiques entre l'Egypte et certains pays provoque des vacances au sein de la magistrature mixte.

Le départ de certains magistrats européens rendrait nécessaire dans ce cas un nouveau mouvement judiciaire au sein des juridictions mixtes.

POLICE ET TRIBUNAUX

Du chômage à l'escroquerie

La police du poste de l'El-Zabekieh a proféré hier, à l'arrestation d'un escroc qui vendait des billets de loterie falsifiés destinés à aider la société du Croissant Rouge.

Interrogé, l'inculpé déclara qu'il était en chômage. Il avait dû recourir à l'escroquerie pour subvenir à ses besoins.

Une noyade
Fawzi Mohamed Ibrahim, étudiant dans une école secondaire, traversait hier matin, le pont du Khédivé Ismail, lorsqu'il aperçut un inconnu qui escaladait la barrière et se jetait dans le Nil.

Fawzi Ibrahim qui ne sait pas nager appela au secours, mais l'endroit était désert. L'étudiant dut assister impuissant à la noyade.

Il se rendit ensuite au poste de police d'Adime où il signala la fait à l'officier de service.

Le cadavre du noyé n'a pas été encore retrouvé.

Vol de précieux tapis
M. Ahmed Kamel, président de la commission des examens au ministère de l'Instruction Publique, a signalé hier, au poste du Vieux-Caire, le vol de plusieurs tapis persans.

Les tapis volés sont très précieux. Les malfaiteurs sont activement recherchés.

Nous avons étudié dans un précédent article la genèse, l'organisation et les résultats du grand chantier de fouilles de Touna el Gebel qui honore l'Université Fouad Ier.

Nous voudrions tâcher d'esquisser brièvement l'enseignement que peut se dégager de cette vaste nécropole où l'Egypte, éternellement une et toujours prodigieusement diverse, montre au grand jour, grâce à la pioche savante du professeur Saint Gabra, six siècles de son histoire la plus édifiante.

Et que sont d'abord ces Egyptiens qui ont construit là leur dernière demeure, trois siècles avant et trois siècles après J.-C. ?

L'archéologue est un homme très prudent et généralement muet en ce qui concerne les conclusions humaines, morales, politiques et sociales qu'on peut tirer de chacune de ses trouvailles. Pour lui, ce qui importe c'est l'exposé strictement objectif et serré de la découverte scientifique.

Les commentaires, les écarts d'impitoyable. Ses conjectures les plus aventureuses se bornent à la réalité immédiate. Son but est d'établir la réalité, de s'en tenir sévèrement à la seule vérité issue de son dur et passionnant la-

POURQUOI? On ne construit plus d'abris privés au Caire

La Capitale n'en compte d'ailleurs que 765

Le service des abris publics du Caire a décidé de consolider les abris de la capitale. Les travaux de réfection ont déjà commencé.

Le Caire compte 1200 abris publics, gardés par 1052 reclus de l'armée territoriale. Une petite partie de ces abris n'est pas encore achevée. Le ministère de la Défense Passive compte en construire d'autres encore. Au fur et à mesure de leur achèvement, l'administration des Bâtiments de l'Etat consigne les abris terminés au ministère de la Défense Passive qui est chargé de leur entretien.

Une pancarte sur poteau en bois sera placée à l'entrée de chaque abri. Elle portera le numéro d'ordre de l'abri et indiquera le nombre de personnes qui peuvent s'y réfugier en cas de besoin.

Par contre la construction des abris privés dans les immeubles a subi un arrêt pressenti. Aucun avis signalant la construction de nouveaux abris privés n'est parvenu ces derniers jours au bureau de

la protection des civils au Caire. Le total des abris privés dont la construction est entièrement achevée au Caire s'élève à 765 seulement.

LA TARIFICATION

Nombreuses modifications aux prix

Le comité de la tarification, présidé par Wahbi Omar bey, sous-gouverneur du Caire s'est réuni hier.

Plusieurs modifications ont été portées à la liste des prix de la semaine dernière. La farine formée d'un mélange de blé et de riz a été exclue du tarif. Elle a été remplacée par le nouveau mélange comprenant cinquante pour cent de farine de blé d'un puré de 90 degrés, 25 pour cent de maïs et 25 pour cent de riz.

Les prix de la nouvelle farine sont fixés comme suit: P.T. 162 en gros pour le sac de 80 okes, P.T. 165 pour le demi-gros et 22 m/ms. l'oke au détail.

Le prix du riz est fixé à P.T. 120, le sac de 80 okes, livraison à l'usine. Le prix du thé est réduit de dix pour cent pour le gros comprenant au minimum 20 caisses pesant chacune 9 okes ou davantage.

Le café Rio et Minas (Marbroun) est fixé au prix de L.E. 6.700 m/ms. le kantar en gros et 75 m/ms. le rotoli au détail.

Les autres variétés de café Rio et Minas sont fixées au prix de L.E. 6.500 m/ms. le kantar en gros et 72 m/ms. le rotoli au détail.

Le café Santos est fixé au prix de L.E. 7. le kantar en gros et 78 m/ms. le rotoli au détail.

Le café Moka vendu dans des couffins en paille est fixé au prix de L.E. 7.200 m/ms. le kantar en gros et 80 m/ms. le rotoli au détail.

Le café des couffins pesant deux okes nettes est fixé au prix de L.E. 7. le kantar en gros et 78 m/ms. le rotoli au détail.

Les prix des huiles de combustion ont été légèrement réduits. L'huile Diesel est fixée au prix de L.E. 8.520 m/ms. la tonne au Caire. Le prix à HéloUAN est de L.E. 8.620 m/ms. la tonne.

Le prix du Solar est de L.E. 9.270 m/ms. la tonne au Caire

Des paroles pour l'hymne national égyptien

L'hymne national égyptien fut composé par Verdi sur ordre du Khédivé Ismail. Mais jusqu'ici l'hymne n'a pas de paroles.

Il a été donc décidé d'ouvrir un concours doté de L.E. 100.- pour faire adapter des paroles à la musique de l'hymne national.

Un comité composé de fonctionnaires du ministère de l'Instruction Publique et de la Défense Nationale a été chargé de s'occuper de la question.

L'idée centrale du thème de la poésie doit rouler autour du Roi, symbole des aspirations nationales.

Le concours sera clôturé le 15 février prochain.

Vente aux enchères
Mardi 13 janvier 1942, à 10 heures a.m. du mobilier garnissant l'appartement, sis au No. 20 rue Kasr el Aini, près de l'hôpital.

UPPER EGYPT HOTELS Co.
Pour votre prochain séjour en Haute-Egypte, choisissez les hôtels modialement réputés
A Louqsor WINTER PALACE OUVERT
LUXOR HOTEL OUVERT
A Assouan CATARACT HOTEL OUVERT

HÉLIOPOLIS
Cure de grand air à la lisière du désert
Le plus beau site d'Egypte
NI POUSSIERE NI MOUSTIQUES
Communications rapides avec Le Caire
TOUS LES SPORTS
Grand choix de terrains à bâtir
Pour tous renseignements, s'adresser à la SOCIETE D'HELIOPOLIS
28, Boulevard Abbas, à Héliopolis

La femme moderne
apprécie les vertus du BON THÉ
Pour du bon thé INDES - CEYLAN et JAVA - SUMATRA
LUNDI 12 JANVIER
Tels. 47067-68-69
C. C. 7374
CINEMA DIANA PALACE
DEUX ARTISTES SUPREMES..

Charles BOYER Margaret SULLIVAN
BACK STREET
...ensemble pour la première fois, dans un grand roman d'amour digne de leur talent!
Chaque jour trois séances: 3 h. 15, 6 h. 30, 9 h. 30 p.m. - Vendredi et Dimanche matinée à 10 h. 30 a.m.
WAR PICTORIAL NEWS
Le nouveau bombardier, Hurricane A L'ASSAUT DE BENGHAZI

Les fouilles de l'Université Fouad Ier à Touna El Gebel

Hermoupolis ou la fraternité dans la mort

des hommes de TOUTE ORIGINE y travaillent. On est déjà cosmopolite au IIIème siècle avant l'ère chrétienne, à Hermoupolis!

Et sans doute y est-on particulièrement hospitalier et accueillant car, autour du temple du sacerdoce défunt, viendront successivement dormir de leur dernier sommeil des Egyptiens, puis des Grecs. Pétosiris, dans les bas-reliefs de son tombeau, accueille déjà l'Hellade.

Et ce qui fera le plus plaisir au cours de cette randonnée dans Hermoupolis, c'est l'instinct de voir l'Egypte fraterniser avec l'Hellade, la recevoir à bras ouverts, se confondre à peu avec elle. Les Egyptiens de l'époque sont, nous le savons déjà, mais nous le savons mieux, libéraux, tolérants, hospitaliers. L'étranger n'est point pour eux l'ennemi. Au con-

traire! Et l'on verra, autour de Pétosiris, venir mourir cet autre prêtre égyptien Padykam avec sa famille, dont la nécropole présente de si curieuses particularités, puis la vierge patienne Isidora, noyée dans le Nil et devenue depuis Nymphé, ces Grecs qui invoquent Dionysos, qui racontent sur les murs de leurs tombeaux, en dessins parfois délicats parfois grossiers, la tragédie eschyléenne d'Oedipe ou les épisodes héroïques de la guerre de Troie.

Hermoupolis frappe surtout par cette fraternité funéraire des deux grands peuples anciens. On sait combien d'ordinaire les vivants tiennent à séparer jalousement leur morts des morts étrangers ou hérétiques. Nos cimetières modernes sont à cet égard de singuliers exemples d'intolérance par delà la mort.



# Pour la femme

Ghandi et le général Gaspillar

Mon étonnement a été bien grand en lisant dans les écrits de Ghandi les principes mêmes qui ont rendu célèbre le général Gaspillar.

Mais ce problème posé par le général devenu légendaire, n'est-ce pas là une leçon d'amour envers l'humanité ? Ne nous apprend-il pas à comprendre les besoins des autres en restreignant les nôtres ?

Il ne s'agit pas seulement de ne pas mal faire, il faut aussi enfreindre — comme le dit Ghandi — « toute pensée mauvaise, toute haine injustifiée, tout mensonge, haine et ne souhaiter du mal à quiconque ». On trahit le général en gardant pour soi ce dont le monde a besoin.

Et Ghandi continue : — Chaque jour, la nature produit suffisamment pour nos besoins. Si chacun ne prenait que ce qui lui faut, il n'y aurait plus de pauvreté dans le monde et personne n'y mourrait d'inanition. Si tous les hommes comprenaient l'éternelle loi morale de servir l'humanité, ils considéreraient comme un péché d'accumuler des richesses. Alors, il n'y aurait plus d'inégalité, de forts, et, par conséquent, plus de famines et de gens qui meurent de faim.

Il dit encore : — Un objet même s'il n'a pas été acquis par le vol doit néanmoins être considéré comme dérobé si on le possède sans en avoir besoin. Possession implique prévoyance pour l'avenir. Celui qui recherche la vérité, celui qui obéit à la loi de l'amour ne peut rien vouloir conserver pour se protéger contre le lendemain. Il ne crée jamais plus qu'il n'est strictement nécessaire à un moment donné. Le riche possède des quantités de choses superflues dont il n'a pas besoin et qui sont par la suite gaspillées tandis que des millions d'hommes meurent de faim, faute de pouvoir manger. Si chacun ne conservait que ce dont il a besoin, nul ne manquerait de rien et chacun se contenterait de ce qu'il a. Si seulement le riche restreignait sa fortune à des limites raisonnables, on pourrait nourrir tous les affamés et leur enseigner — en même temps qu'aux riches — à être satisfaits de leur sort.

Telles sont ces paroles qui devraient être encadrées dans chaque famille, chaque cercle, chaque association.

ZETTE.

## Six pensées de Ghandi

1) La vérité est dure comme le diamant et fragile comme la fleur du pêcher.

2) L'amour est la force la plus puissante que possède le monde et pourtant elle est la plus humble qui se puisse imaginer.

3) La loi de l'amour gouverne le monde. La vie persiste en dépit de la mort. L'univers continue malgré la destruction incessante. La vérité triomphe de l'erreur. L'amour l'emporte sur la haine.

4) La fibre la plus coriace doit s'amollir dans le feu de l'amour. Si elle ne fond pas c'est que le feu n'est pas assez fort.

5) Craignons Dieu et nous cessons de craindre l'homme.

6) Une nation capable de sacrifices sans bornes pourra s'élever à des hauteurs inimitables. Plus le sacrifice est pur, plus le progrès est rapide.

## Rhume de cerveau

Respirez librement, instantanément! Quelques-unes de ces gouttes étonnantes dans chaque narine détachent les mucosités, réduisent l'enflure des muqueuses et apportent un soulagement bienvenu.

VICKS VA-TRO-NOL

## The Tailor and Outfitter

P. MANAGOS

UNIFORMES POUR MILITAIRES COSTUMES POUR CIVILS HOMMES ET DAMES EGALEMENT RAYON BONNETERIE

LE CAIRE: 43, rue Kasr-el-Nil, Tél. 45.632. ISMAILIA: 42, rue Necthelli, Tél. 60.

## GRAND HOTEL

Rues Foucaquier et Soliman pachà

Chaque jeudi et samedi DINNER DANSANT de 7 h. 30 à minuit avec le concours du célèbre jazz «RED STAR».

Entrée libre

## LE DANGER N'EST PAS PASSE

# LA CONSTRUCTION D'ABRIS PRIVÉS S'IMPOSE

Parce que l'aviation de l'axe est fort occupée en Libye, nous avons eu, en Egypte, plusieurs semaines sans raids. Il n'en fallait pas plus pour que le problème des abris privés passât au second, sinon au troisième rang, de nos soucis quotidiens.

Suivant une information puisée au ministère de la Protection Civile — et qu'on lira par ailleurs — Le Caire n'a que 765 abris privés dûment approuvés par les autorités et l'on n'en construit plus...

C'est là une lacune qui pourrait avoir des résultats désastreux. Car il n'est pas dit que dans un dernier effort pour dénouer l'étreinte qui se resserre sur lui, l'axe n'aura pas recours au bombardement sans discrimination des populations civiles. Et dans ce cas, l'hécatombe parmi les habitants des grandes villes d'Egypte serait effrayante.

Maintenant que l'ennemi a de graves soucis ailleurs, le moment serait propice pour intensifier — au lieu de les délaisser — les mesures de défense passive.

Le gouvernement occupé par les questions urgentes de l'approvisionnement n'a pas eu le temps de légiférer en matière d'abris privés.

Cela veut-il dire que les propriétaires, doivent se désintéresser de la protection des locataires habitant leurs immeubles ?

Nullement, mais puisqu'il en est ainsi, le gouvernement se

doit, tout en prenant des mesures pour assurer du pain à la population, de faire en sorte que cette même population soit protégée contre les dangers, bien plus grande que la disette — des éclats de bombes.

Même chassés de Cyrénaique et de Tripolitaine, les Italiens possèdent encore en Méditerranée des bases qui leur permettraient de bombarder copieusement l'Egypte.

Alors que le ministère de la Défense Passive profite de l'accalmie pour renforcer les abris publics et en construire de nouveaux, l'initiative privée fait preuve d'une carence absolue. Pourtant, la plupart des grands raids aériens ayant lieu en pleine nuit, les abris privés sont d'une utilité bien plus immédiate que ceux construits sur des terrains vagues dans divers quartiers de la ville et qu'on ne saurait attendre sans parcourir, en plein danger, de longues distances souvent considérables.

Donc, la période de répit que nous laissent les avions de l'axe sur la défense en Libye doit être employée à améliorer et à intensifier notre effort en faveur de la protection civile.

Car il est certain que Hitler ne se déclarera battu que lorsqu'il aura joué sa dernière carte. Et celle-ci pourrait bien être l'attaque massive et cruelle des populations civiles.

Si ce jour là l'Egypte n'est pas prête, elle n'aurait plus qu'à s'en prendre à elle-même. C. A.

## PROCHAINEMENT

60.000 tonnes d'engrais arriveront du Chili

Nous avons rapporté que l'Egypte avait déjà reçu près de cent vingt mille tonnes d'engrais du Chili, faisant partie des cent quatre-vingt mille tonnes commandées à l'étranger.

Nous avons ajouté que les soixante mille tonnes restantes étaient attendues dans un proche avenir.

La Banque du Crédit Agricole vient de confirmer cette nouvelle en annonçant l'arrivée prochaine d'importantes quantités d'engrais provenant du Chili.

## Une nouvelle affaire de casques d'acier

Le juge de renvoi au tribunal national du Caire a examiné ce matin le nouveau procès intenté à Ahmed Salem, Saïd Mohamed Hassan et Aly Hanafi Nagui.

Les trois complices de l'affaire des « deux casques d'acier » ont été déjà condamnés par le tribunal militaire supérieur pour tentative d'escroquerie.

Aujourd'hui, ils sont inculpés de faux. En effet, on leur reproche d'avoir imité le tampon du ministère de la Défense nationale pour poinçonner les casques d'acier.

Le principal accusé Ahmed Salem étant malade, l'affaire a été renvoyée à six semaines.

## PROBLEMES ACTUELS

### Des titres qui haussent...

...au pain qui devient rare

Passant en revue certains problèmes d'actualité, M. A.S. rapporte dans notre excellent confrère « La Revue d'Egypte Economique et Financière » le court et significatif dialogue suivant :

« J'étais dernièrement à la campagne et je causais avec un fellah. Il était en train de niveler son champ après le drainage des eaux et se préparait à la semer de blé. — Vous devez être bien content, lui dis-je, que le gouvernement ait fixé un bon prix pour le blé cette année, n'est-ce pas ?

— Hélas ! répondit-il. Cette hausse ne nous est pratiquement d'aucun avantage à nous autres qui louons la terre pour la cultiver et assurer ainsi notre existence. Tout le bénéfice s'en va au propriétaire qui, à peine a-t-il connu la décision du gouvernement, a haussé le loyer de sa terre dans une proportion, sinon supérieure, du moins égale. De sorte que notre situation n'a point changé. On nous laisse tout juste de quoi ne pas mourir de faim ou de froid, et encore, avec toutes ces réquisitions et tous ces accaparements, ne sommes-nous pas sûrs d'avoir notre pain le lendemain. C'eût été bien différent si, en même temps qu'il fixait un prix élevé pour le blé, le gouvernement avait mis un frein à la cupidité des propriétaires fonciers et stabilisé le loyer des terres, comme il a stabilisé celui des habitations. Alors, le fellah aurait vraiment profité. Il aurait pu faire face au renchérissement continu de la vie, en attendant que Dieu amène des temps meilleurs... »

## Les problèmes de l'approvisionnement

### Le problème du blé à Alexandrie

M. Mills, membre de la Commission administrative de la municipalité d'Alexandrie avait fait remarquer au cours d'une récente réunion de la commission le fait que les coupons de pétrole manquaient en ville.

Les stocks détenus par les autorités ne suffisent plus aux besoins de la population, notamment après le retour de la majorité des réfugiés.

M. Mills avait également demandé le stockage d'une quantité de blé en prévision de toute éventualité.

La commission approuva ces suggestions. Elle en saisit S.E. le gouverneur d'Alexandrie qui demanda à son tour au bureau du pétrole de Gulzeh l'envoi d'une certaine quantité de coupons.

Le ministère de l'Approvisionnement a été informé de son côté du désir de la commission de stocker du blé à Alexandrie afin de prévenir toute pénurie éventuelle.

### Vers une majoration du prix de la viande ?

Les autorités du gouvernement du Caire examinent en ce moment la demande des bouchers tendant à majorer les prix de la viande.

Un comité composé de quelques fonctionnaires s'est formé au ministère de l'Approvisionnement, pour étudier le prix du bétail sur le marché et établir une comparaison avec celui de la viande.

Il semble que le ministère s'est rendu à l'évidence qu'il ne sert à rien de tarifier la viande sans fixer les prix du bétail non abattu. Les éleveurs et les marchands de cheptel haussent leurs prix sans restrictions aucune.

Le comité tiendra prochainement une dernière réunion pour achever ses travaux et soumettre son rapport au ministère de l'Approvisionnement et au comité central du tarif.

## Les administrations ont trop d'appareils téléphoniques

### On va les employer ailleurs

L'administration des Télégraphes et Téléphones a procédé dernièrement au recensement des appareils téléphoniques utilisés par les divers services de l'Etat.

Plusieurs bureaux utilisent plusieurs appareils téléphoniques dont ils peuvent se dispenser sans aucun inconvénient.

Aussi, l'administration a-t-elle décidé d'enlever provisoirement les appareils en sur-nombre pour les employer ailleurs.

### L'alcool dénaturé tarifé à Alexandrie

Le ministère de l'Approvisionnement a transmis hier, au gouvernorat d'Alexandrie des instructions tendant à inclure l'alcool dénaturé dans le tarif. Le prix du litre est fixé à 29 m/ms. et demi.

Le gouvernorat d'Alexandrie a été également informé des légères modifications apportées aux prix du thé pour la vente en gros.

### Le transport des céréales

L'administration des chemins de fer a mis hier, en circulation quatre trains supplémentaires de marchandises pour le transport du blé, du maïs et du riz destinés à la capitale.

Les céréales arrivées hier s'élevaient à vingt mille ardebs au total.

### Mesures de contrôle

Le miralai Morcos Fahmy bey, directeur du bureau des investigations criminelles et délégué pour contrôler les affaires de l'approvisionnement est parti ce matin pour Suez. L'inspecteur contrôlera les conditions de l'approvisionnement de cette ville. Il surveillera aussi le débarquement et l'expédition au Caire de diverses cargaisons de céréales provenant de l'étranger.

Les inspecteurs du ministère poursuivent leurs tournées en province. Tous les stocks de blé excédant les besoins de la population sont expédiés au Caire.

## EN JUSTICE

### LES AVATARS DU GAGNANT DU GROS LOT

La preuve par témoins n'est pas admise pour des sommes supérieures à 10 livres

Helmi et Ahmed El Toukhi avaient acheté en association et par le biais d'un billet de la loterie « Al Moassat » au prix de P.T. 50.

Les deux associés avaient payé chacun vingt cinq piastres, mais il avaient omis de faire mention du paiement au verso du billet qui fut gardé par Helmi El Toukhi.

Par la suite le billet gagna le gros lot, en l'occurrence un immeuble d'une valeur de L.Eg. 25.000.

Helmi El Toukhi qui détenait le billet nia son association avec son cousin Ahmed El Toukhi.

Ce dernier fit de nombreuses démarches pour obtenir à l'amiable son droit. Mais n'obtenant rien, il finit par introduire une action en justice au près du tribunal national d'Alexandrie.

En première instance Ahmed El Toukhi fut débouté de sa demande. Les juges retinrent que le montant litigieux était

## VISITE AUX ATELIERS DE L'ARMÉE

...qui emploient plus de 2.000 ouvriers spécialisés

Le service des relations publiques au ministère de la Défense Nationale avait invité à diverses reprises les représentants de la presse à rendre visite aux services de l'armée.

Une nouvelle visite eut lieu avant hier au corps royal des ateliers de l'armée.

Ils furent reçus à leur arrivée par le bimbachi Ibrahim Chawkat, le sagh Yousef Nada, le youzbachi Amin Helmi Kamel et le youzbachi Mohamed Mahmoud Abou Salem.

Les journalistes inspectèrent les diverses sections de cet important service. Ils visitèrent les ateliers où travaillent plus de deux mille ouvriers.

Ils assistèrent ensuite à une expérience pratique exécutée par le youzbachi Ahmed Hamdi. En présence des journalistes l'officier procéda à l'extraction du chrome d'une variété de pierres provenant du désert du Sinaï.

Un officier expliqua que les ateliers du service d'entretien des fournitures de l'armée sont les plus vastes en leur genre dans tout l'Orient.

Les ouvriers spécialisés qui y travaillent sont placés sous le contrôle des officiers du corps du génie. Ces ouvriers fabriquent des pièces de rechange pour les autos, camions, tanks, armes et divers autres appareils nécessaires à l'armée.

C'est dans ces ateliers que les autos, camions, tanks, etc. sont réparés. Tous les ouvriers qui y travaillent sont égyptiens. Ils comptent parmi eux des techniciens très habiles.

L'officier dit que des expériences techniques et des essais pratiques sont constamment poursuivis dans ces ate-

liers, où les devis de plusieurs appareils nécessaires à l'armée sont également établis.

Les journalistes assistèrent au travail dans la section du dessin. Leur attention fut particulièrement retenue par le service de réparation des instruments délicats appartenant tant à l'aviation qu'à l'armée.

## La Croix-Rouge américaine envoie de l'insuline au Caire à Addis-Abéba

En réponse à un appel urgent des autorités britanniques à Addis Abéba, M. James Foley, de la Croix Rouge Américaine, est parti en avion du Caire à Asmara avec 100 flacons d'insuline qui seront employés dans le traitement des cas sévères de diabète parmi les colons italiens que l'on évacue actuellement d'Ethiopie.

Dès l'arrivée de M. Foley à Asmara, l'insuline fut envoyée à Addis Abéba par avion.

M. Foley signala que les cas de diabète sont très nombreux parmi les Européens vivant en Afrique Orientale. Il n'y a pas d'insuline en Ethiopie et aucune perspective d'en recevoir. A la suite des recommandations de M. Foley, la Croix Rouge Américaine va envoyer aux autorités chargées de l'évacuation des colons italiens d'Ethiopie 85 caisses et 17 ballons de vêtements divers et 50 autres flacons d'insuline.

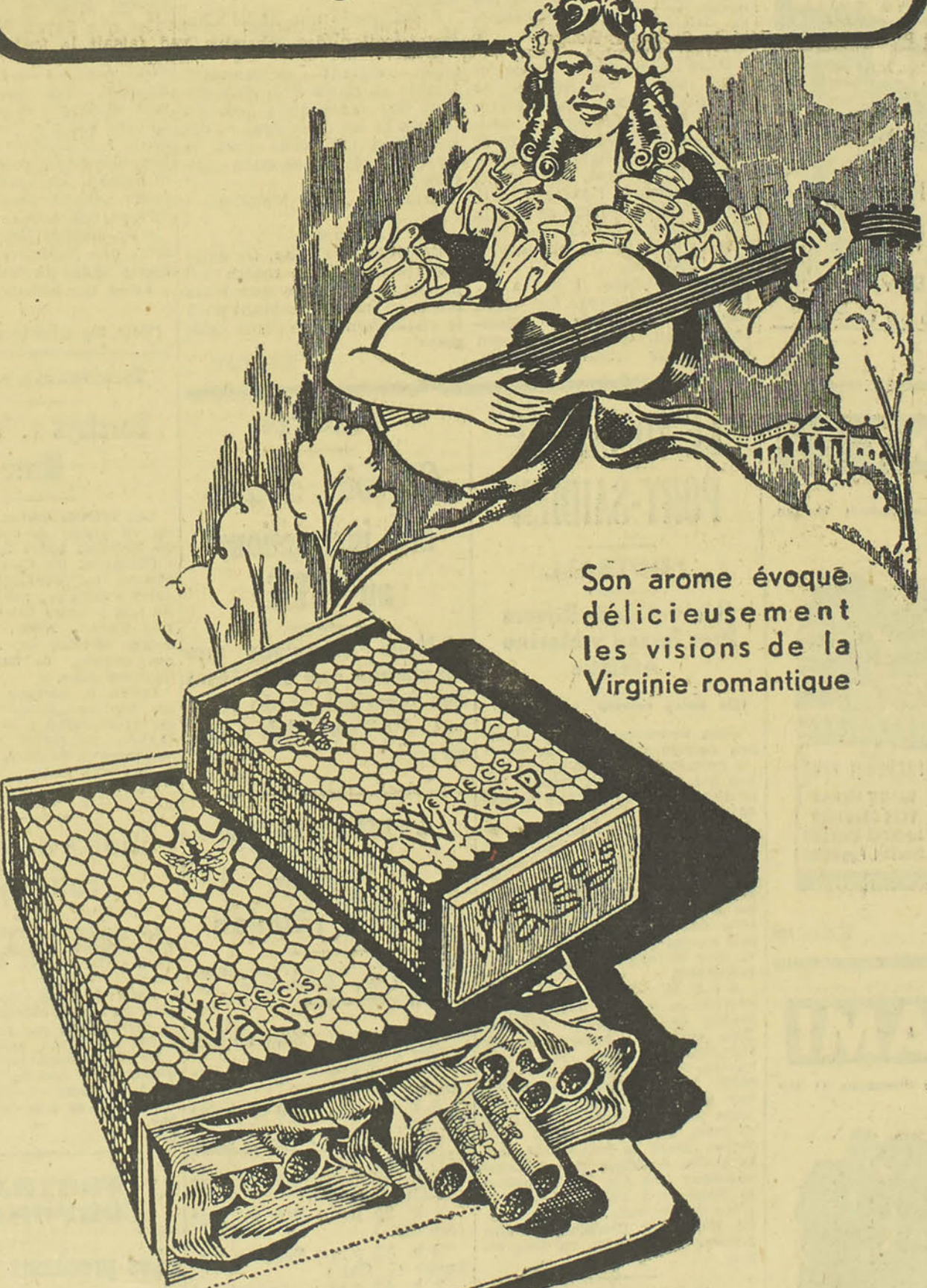
Pour venir en aide aux femmes et aux enfants des colons italiens d'Erythrée, la Croix Rouge Américaine leur envoie 40 dames-jeannes de lait en poudre, ainsi que des produits médicaux nombreux.

RESTAURANT **Carlton** BRASSERIE  
Rue Elfi Bey - LE CAIRE - Tél. 41800  
LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES  
Spécialités de la Maison  
FOIE D'OIE ET CARNATZI  
Déjeuners et dîners combinés à P.T. 12 et 15  
PRIX SPECIAUX POUR ABONNEMENTS

English House Tailoring  
LE CAIRE 6, r. Kasr-el-Nil Tél. 47114 **BERNARD Tailor** ALEXANDRIE 28, r. Chérif Pacha Tél. 24097  
GRAND ARRIVAGE DES MEILLEURES ETOFFES ANGLAISES DESSINS EXCLUSIFS - Coupe impeccable  
Bonneterie et chemiserie de Luxe  
Manteaux de Luxe et Raglans Imperméables British Made  
PROFITEZ-EN DES A PRESENT — ET POUR CAUSE!  
R.C. 35356

**PURSLOW**  
MAISON ANGLAISE DE NOUVEAUTES  
CHEMISES - SHORTS  
**KHAKI**  
BAS - CHAUSSETTES - CRAVATES  
Imm. Davies Bryan - Rue Emad-El-Dine - LE CAIRE  
R.C. 71

En fumant "WETEC'S WASP" vous goûterez aux délices de la véritable cigarette "Virginia"



Son arôme évoque délicieusement les visions de la Virginie romantique

**WETEC'S WASP**  
LE TYPE PARFAIT DE LA CIGARETTE DE VIRGINIE



Où aller ce soir? Cinémas

ROYAL Du lundi 5 au dimanche 11 jan.



CAPTAIN CAUTION VICTOR MATURE - LOUISE PLATT LEO CARRILLO - BRUCE CABOT

METROPOLE Du mardi 6 au lundi 12 janvier



ILONA MASSEY NEW WINE ALAN CURTIS DINNIE BARNES

DIANA 38ème SEMAINE Du lundi 5 au dimanche 11 jan.



DOWN ARGENTINE WAY AMECHE BETTY GRABLE MIRANDA GREENWOOD

ROXY SALLE D'HIVER Du jeudi 8 au samedi 10 jan.



TRAIL OF THE VIGILANTES WARREN WILLIAM BRAD CRAWFORD

MIAMI Du lundi 5 au dimanche 11 jan.



Adventure in Washington MARSHALL BRUCE DENN REYNOLDS

SPECTACLES

LA RENTRÉE DES CLASSES

Les écoles des studios d'Hollywood, comme d'ailleurs toutes les écoles, ont rouvert leurs portes après les fêtes de Noël...



Wendy Hiller et Rex Harrison, dans «Major Barbara»...

Music-Halls Casinos-Cabarets

AU SALON PAVLOVA DU KIT-KAT. - Grande animation, Après les réceptions qui ont été faites au Salon Pavlova...

Où aller ce soir? Cinémas

METRO 2ème SEMAINE Du jeudi 8 au mercredi 14 jan.



STUDIO MISR Du lundi 5 au dimanche 11 jan.



GINGER ROGERS TOM DICK and HARRY GEORGE MURPHY - ALAN MARSHAL - MEREDITH

KURSAAL 2ème SEMAINE Du lundi 5 au dimanche 11 jan.



Le fiancé d'Istanbul Joussef WAHBY Rakieh IBRAHIM

LUX Du mercredi 7 au mardi 13 jan.



LADY FROM CHEYENNE ROBERTA YOUNG ROBERT PRESTON EDWARD ARNOLD GLADYS GEORGE

Memorial Cup Joseph Ciourel 18.1.42: Ciourel S.C. v. Shell Co., à 10 h. 30 a.m. au Shell S.C.

G.B.H.S.C.A. Cup (2ème catégorie) 18.1.42: Sté Misr v. Sté d'Héliopolis à 11 h. a.m. à Al-maza.

Les prochains matches Memorial Cup Joseph Ciourel 11.1.42: Rapid F.C. v. Shell Co., à 10 h. 30 a.m., au F.S.C.

G.B.H.S.C.A. Cup (2ème catégorie) 11.1.42: Sucreries d'Egypte v. Sudan Import, à A.S.C. 11.1.42: Matossian v. Sté.

Music-Halls

SALON PAVLOVA

NEGrita & ALEX danseuse à la mode DINAH LEE chanteuse de jazz 'THE SPHINX' attraction acrobatique NITSA diseuse athénienne GINA chanteuse et danseuse

CASINO OPERA PLACE IBRAHIM PACHA T41 49356 TOUS LES SOIRS de 8 h. 30 à 12 h. 30

MUSIC-HALL CABARET Grand succès de Badia ET DE SA TROUPE DANS UN RICHE PROGRAMME DE REVUES SKETCHES, DANSES ET CHANSONS

RESTAURANT SUCCES SUCCES R.C.C. 32930

MOGADOR Tons les soirs PROGRAMME D'ATTRACTION ET VARIETES R.C.C. 24704

THE DOLLS' MUSIC-HALL - CABARET ET RESTAURANT DE PREMIER ORDRE 44, Maïka Farida, Tél. 40116 AUJOURD'HUI, à 5 h. p.m.

THE-DANSANT AVEC LE CONCOURS DE LA TROUPE D'ATTRACTIONS ET DU CELEBRE ORCHESTRE JAZZ BLACK & WHITE

METROPOLITAN GRILL - ROOM BAR PROVENÇAL 'DUG-OUT' Salle climatisée L'orchestre des 'Dug-Out Ramblers' et attractions R.C.C. 858

KURSAAL TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND R.C. 858

REVUE DE LA PRESSE

La question du jour L'histoire d'une démission

Il s'agit de l'approvisionnement Bien que des mesures soient prises pour assurer au pays ses besoins en céréales, les milieux égyptiens envisagent les problèmes de l'alimentation avec une vigilance inspirée par la prévoyance nécessaire aux affaires du gouvernement.

A la recherche d'un plan

Pour venir à bout des difficultés de l'approvisionnement, les autorités doivent agir avec rigueur et perspicacité. Le «Balagh» préche la prévoyance et l'organisation.

Le «Mokattam» relève avec satisfaction l'intérêt manifesté par les dirigeants

L'entrain avec lequel le Premier et les ministres s'occupent de l'approvisionnement depuis quelques jours illustre la grande activité imposée par les circonstances exceptionnelles de cette guerre.

PROTEGEZ VOS COLLABORATEURS

Les mesures prises pour déceler les céréales chez les stockeurs doivent être appliquées. Ces mesures ont besoin que les fonctionnaires chargés de l'exécution des ordonnances soient protégés.

CE QU'EN DIT LE WAFD

La crise du blé est due à la politique suivie depuis le début de la guerre. Les responsables auraient dû prévoir les circonstances actuelles et penser que les besoins, en temps de guerre, diffèrent de ceux du temps de paix.

Des nerfs d'acier

La revue «Al Choo'a» relève avec admiration les réponses des Britanniques à leurs amis d'Egypte.

LE COURT-CIRCUIT

D'abord le ne m'appelle pas Fatma, espèce de maitru et puis je ne vous connais pas. - Fatma, Zelnab, ne importe. Du reste dans le black-out...

LES SPORTS

FOOTBALL : CHAMPIONNAT DU CAIRE E.S.R. et Arsenal dos-à-dos : 1 à 1

Hier après-midi, à Gheziret Badran, les équipes de l'E.S.R. et de l'Arsenal n'ont pu se départager un match nul, au demeurant assez équitable, sanctionnant cette partie de championnat.

Dans l'ensemble la partie fut d'un intérêt très moyen, les Cheminots ayant fait montre d'une forme quelconque, malgré la présence de Rouchdy et Eshishy en ligne d'avants.

A la mi-temps, 1 but à zéro pour les locaux, but marqué par Rouchdy après 10 minutes de jeu. C'est Hafez qui égalise sur action personnelle.

LE DIMANCHE PORT-SAIDIEN FOOTBALL Ibis v Gamil Rovers Port Fouad v Marine Athletic

Deux nouvelles parties auront lieu demain après-midi au stade Port-Fouad pour la Coupe Ab. bas Sid Ahmed bey, tourné qui se dispute par le système knock-out.

ATHLETISME Demain, IVème réunion

Demain, à lieu la IVème Réunion officielle d'athlétisme. En voici le programme:

BASKET-BALL Port-Fouad v Farouk renvoyé

La partie Port-Fouad-Farouk qui devait avoir lieu dimanche prochain, a été renvoyée à une date ultérieure.

BOXE BUDDY BAER knock-out ..au 1er round!

New-York. - Joe Louis a battu Buddy Baer par k.o. à la 2ème minute du 1er round. (REUTER).

Hé bien, ça n'a pas été long : 2 minutes ont suffi à Joe Louis pour envoyer Buddy Baer dans le domaine des songes.

Des détails? D'abord nous n'en avons pas reçu encore. Ensuite, que voulez-vous avoir comme détails sur un combat qui n'a duré que 2 minutes? J'espère que l'avant-programme fut intéressant car, autrement les spectateurs doivent passablement regretter l'argent dépensé.

Le vainqueur, Joe Louis, a aussi dit que possible, déclara Louis avant le combat. Voilà un homme de parole. G. H. C. (Voir les détails en page 6)

BASKET-BALL Barclays v. Tribunal Mixte

Les sportifs auront appris avec un vif plaisir la rentrée en lice du Tribunal Mixte S.C. Champion du Caire de basket.

Shell - Beinisch : renvoyé

La partie corporative qui devait opposer demain matin à Shell et le Beinisch S.C. est renvoyée.

FOOTBALL CORPORATIF Les prochains matches Memorial Cup Joseph Ciourel 11.1.42: Rapid F.C. v. Shell Co., à 10 h. 30 a.m., au F.S.C.

G.B.H.S.C.A. Cup (2ème catégorie) 11.1.42: Sucreries d'Egypte v. Sudan Import, à A.S.C. 11.1.42: Matossian v. Sté.



LE COURT-CIRCUIT D'abord le ne m'appelle pas Fatma, espèce de maitru et puis je ne vous connais pas. - Fatma, Zelnab, ne importe. Du reste dans le black-out... (AL CHO'OLA).



LES MARCHÉS

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

Le 9 janvier 1942.

Table of exchange rates for various currencies including British, Egyptian, and German marks.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

Le 9 janvier 1942.

Table of stock market prices for various commodities and currencies.

Les cotons à l'étranger

Table of cotton prices in various international markets.

AU CAIRE

Table of local market prices and exchange rates in Cairo.

Advertisement for 'SOCIÉTÉ ANONYME DES PRESSES LIBRES ÉGYPTIENNES' with details on printing and publishing services.

Advertisement for 'COMPTOIR DES CEMENTS' featuring 'SUPERORETE' and 'SEAWATER CEMENT' products.

Advertisement for 'BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN ÉGYPTÉ' with financial details and services.

LES COURSES

Demain, dimanche, réunion à l'Heliopolis Racing Club

PREMIERE COURSE 2.00 p.m. THE ROD EL FARAG STAKES. — Pour chevaux arabes n'ayant jamais gagné. — Poids pour âge. — Prix L.E. 120. — Distance 6 furlongs.

Table of horse race results for the first course, listing names, jockeys, and finishing positions.

Cette course est très ouverte. Sur cette distance SAYAD EL LEIL devrait bien courir. BASSIQUIN est resté au poteau à sa dernière sortie.

DEUXIEME COURSE 2.30 p.m. THE ZAMALEK STAKES. — Pour poneys arabes de 3ème classe. — Poids pour âge et taille avec pénalités. — Prix L.E. 150. — Distance 1 mille, 1 furlong.

Table of horse race results for the second course.

ROYAL HIGHNESS a battu RAGAH à sa dernière sortie après une course malheureuse. Il devrait pouvoir gagner à nouveau.

TROISIEME COURSE 3.00 p.m. THE YORKSHIRE HANDICAP. — Pour pur sang de classe I div. II. — Prix L.E. 200. — Distance 7 furlongs.

Table of horse race results for the third course.

LA FRILLIERE a gagné très facilement la semaine dernière, venant sur la fin battre BRAMAFAN sans effort.

QUATRIEME COURSE 3.35 p.m. THE BARON EMPAIN CUP. — Pour chevaux arabes âgés de 4 et 5 ans. — Poids pour âge, les poneys sont avantagés de 4 lbs. — Prix L.E. 750 et un sweepstake de L.E. 10. — Distance 1 mille 1 furlong.

Table of horse race results for the fourth course.

Rien ne devrait approcher NOWERAN au poids d'âge. Sur sa forme alexandrine il tient P.A.D. qui est pénalisé de 4 lbs. pour avoir été battu.

CINQUIEME COURSE 4.05 p.m. THE HURRICANE HANDICAP. — Pour chevaux arabes ayant gagné au moins 5 courses. — Prix L.E. 200. — Distance 1 mille, 1 furlong.

Table of horse race results for the fifth course.

BAYARD a gagné facilement à sa dernière sortie, mais fut disqualifié pour crossing. Il doit avoir une très bonne chance dans ce lot.

SIXIEME COURSE 4.35 p.m. THE EBESHAN HANDICAP. — Pour chevaux arabes de 2ème classe. — Prix L.E. 180. — Distance 1 mille.

Table of horse race results for the sixth course.

Malgré son poids, AJAX a une première chance. Zanzibar court sur sa bonne distance et doit pouvoir bien faire.

SEPTIEME COURSE 5.05 p.m. THE CHODADA STAKES. — Pour poneys arabes de 3ème classe — Poids pour âge et taille avec pénalités. — Prix L.E. 150. — Distance 6 furlongs.

Table of horse race results for the seventh course.

KERIMA sur sa forme alexandrine devrait gagner facilement cette épreuve. C'est un jument de classe. BARANI a remporté son premier succès.

Chemins de fer, télégraphes et téléphones de l'Etat égyptien

Fourniture de bois blanc (à l'exclusion de timbres poste) en s'adressant au Service des Magasins Généraux, soit à Saptich (Le Caire), soit à Gabbari (Alexandrie).

Fourniture de 700 tonnes nœuds (à l'exclusion de timbres poste) en s'adressant au Service des Magasins Généraux, soit à Saptich (Le Caire), soit à Gabbari (Alexandrie).

Fourniture de papier blanc (à l'exclusion de timbres poste) en s'adressant au Service des Magasins Généraux, soit à Saptich (Le Caire), soit à Gabbari (Alexandrie).

Fourniture de 700 tonnes nœuds (à l'exclusion de timbres poste) en s'adressant au Service des Magasins Généraux, soit à Saptich (Le Caire), soit à Gabbari (Alexandrie).

L'impératrice et son "petit garçon" ÉDUCATION DE PRINCE

(SUITE DE LA PAGE 1)

Loulou, prince impérial, passa ses toutes premières années entre les mains de son père, le prince Napoléon III.

des professeurs. Le prince devint tout à fait un grand souverain, un grand homme de guerre? Quel homme serait capable de discipliner cet enfant gentil mais distrait?

temps qu'un grand souverain, un grand homme de guerre? Quel homme serait capable de discipliner cet enfant gentil mais distrait?

le désir d'apprendre, la volonté de grandir. A Camden, Pilon le rejoint. Il n'est plus seulement précepteur. Il enseigne un peu tout, sans les langues vivantes et les mathématiques, pour lesquelles des professeurs spéciaux sont demandés aux écoles anglaises.

Loulou, prince impérial, passa ses toutes premières années entre les mains de son père, le prince Napoléon III.

des professeurs. Le prince devint tout à fait un grand souverain, un grand homme de guerre? Quel homme serait capable de discipliner cet enfant gentil mais distrait?

temps qu'un grand souverain, un grand homme de guerre? Quel homme serait capable de discipliner cet enfant gentil mais distrait?

le désir d'apprendre, la volonté de grandir. A Camden, Pilon le rejoint. Il n'est plus seulement précepteur. Il enseigne un peu tout, sans les langues vivantes et les mathématiques, pour lesquelles des professeurs spéciaux sont demandés aux écoles anglaises.

Loulou, prince impérial, passa ses toutes premières années entre les mains de son père, le prince Napoléon III.

des professeurs. Le prince devint tout à fait un grand souverain, un grand homme de guerre? Quel homme serait capable de discipliner cet enfant gentil mais distrait?

temps qu'un grand souverain, un grand homme de guerre? Quel homme serait capable de discipliner cet enfant gentil mais distrait?

le désir d'apprendre, la volonté de grandir. A Camden, Pilon le rejoint. Il n'est plus seulement précepteur. Il enseigne un peu tout, sans les langues vivantes et les mathématiques, pour lesquelles des professeurs spéciaux sont demandés aux écoles anglaises.



# APRES LA RETRAITE NAZIE SUR AGHEILA ROMMEL est talonné malgré la difficulté du terrain

Rommel se retire encore une fois vers la Tripolitaine. Il n'est pas encore certain que les alliés occupent Jedahya mais le gros des forces axistes a pris le chemin d'Agheila. Certaines indications font croire qu'il s'arrêtera sur la défense quelque part à l'ouest de cette bourgade.

Les pluies abondantes détrempant le terrain et offrant un sérieux obstacle aux assaillants n'ont pas pu cependant éviter aux Italiens un nouveau repli, ce qui démontre la ténacité des Alliés et leur détermination offensive. L'ennemi est toutefois le temps de semer des champs de mines vastes et bien placés. Son artillerie qui reste abondante appuie les efforts de son arrière-garde.

Si les alliés poursuivent leur avance, ils vont trouver devant eux des territoires difficiles à traverser, beaucoup de sable mou, des trous souvent profonds et toujours transversaux à la ligne de marche.

## Un héros français libre

Avec le lieutenant-colonel Figeaud, qui commande les forces françaises libres en Libye, disparaît une des plus belles figures de l'aviation française.

Pélie Figeaud, mort à l'hôpital de Derna à la suite de blessures reçues au cours d'une mission particulièrement délicate, était âgé de 37 ans.

Officier d'active, il avait plus de 2000 heures de vol à son actif. Il fit presque toute sa carrière en Afrique du Nord et au Sahara.

Après l'armistice, il fut un des premiers à quitter la France pour rejoindre les Forces françaises libres. Nommé chef d'état-major des forces aériennes de la France Libre, il contribua largement à la réorganisation de ces forces, et de-

## L'Amérique dit à la France

Deux millions de tracts sont lancés dans la région de Paris et de Lille

Washington, 9 (REUTERS). — M. Stephen Early, secrétaire du Président Roosevelt, a déclaré aux journalistes aujourd'hui, que la Royal Air Force avait lancé plus de deux millions de tracts, au-dessus de la France occupée, sur la demande des Etats-Unis, 1.380.000 furent lancés sur la région parisienne, et plus de 600.000 sur la région de Lille. Les tracts portaient une image de la statue de la Liberté qui a été offerte aux Etats-Unis par la France, les contentant des informations sur l'extension de l'effort de guerre du peuple américain, de l'industrie et des forces armées des Etats-Unis, un message d'espoir au peuple de France et de nombreuses citations de discours du Président Roosevelt exprimant sa certitude que les nations alliées gagneront la guerre et la paix.

M. Early dit que l'on peut sûrement supposer que des millions d'autres tracts seront jetés sur d'autres parties de l'Europe occupées par l'axe.

## UNE AGREABLE SURPRISE

"Judo"-Ananas vient d'arriver

Tout droit d'Hawaii. Comme vous vous le rappelez, sans doute, Judo est plus qu'une boisson ordinaire; c'est le fruit lui-même avec toutes ses vitamines, servi dans le verre.

"Judo" - Ananas constitue pour l'organisme une source de santé et d'énergie, tout en étant une boisson exquise et rafraîchissante.

"Judo" est un produit Crown-Pyramides. Vous le trouverez partout.

**LUNDI 12 JANVIER**  
**CINEMA Royal**  
LA VIE DANGEREUSE DES GENS DU CIRQUE  
ATTACHANT FASCINANT!  
**"THE WAGONS ROLL AT NIGHT"**  
avec HUMPHREY BOGART · JOAN LESLIE  
ALBERT · SIDNEY  
WAR PICTORIAL NEWS  
Le nouveau bombardier Hurricane A L'ASSAUT DE BENGHAZI

## EN CINQ SEMAINES MALTE A SUBI PLUS DE 200 RAIDS AERIENS

Une cinquantaine d'avions ennemis ont été mis hors d'action par ses défenses

Malte, 10. (REUTERS). — Malte a subi plus de 200 raids aériens au cours des cinq dernières semaines — plus de 90 de jour, et plus de 120 de nuit. Il n'y a eu que trois nuits exemptes de raids, toutes au cours de la dernière semaine. Quelques-uns des raids nocturnes ont duré toute la nuit, d'autres ont duré neuf heures. Au cours des trois semaines commençant le 19 décembre, des chasseurs britanniques ont abattu huit bombardiers ennemis et deux chasseurs; trois autres bombardiers et six chasseurs ont été probablement détruits, alors que six bombardiers et deux chasseurs ennemis ont été endommagés. Les batteries anti-aériennes anglaises ont abattu cinq bombardiers et un chasseur; elles ont ainsi détruit probablement trois autres bombardiers, et ont endommagé sept autres bombardiers et cinq chasseurs.

De leur côté, les batteries navales du port ont aussi abattu un chasseur, portant ainsi le total des avions ennemis abattus à 47, dont des probablement détruits à 12 et ceux endommagés à 20. Un communiqué officiel déclare que, jeudi soir, plusieurs avions ennemis s'approchèrent de Malte, mais après avoir été vus, ils furent vite jetés.

EN 2 MINUTES ET 56 SECONDES...  
**JOE LOUIS A BATTU BUDDY BAER**

New York, 9 (REUTERS). — Madison Square Garden était rempli de monde jusqu'à son toit plein de drapeaux vendredi soir, quand Joe Louis mit son titre en jeu pour la vingtième fois pour le titre de champion du monde des poids lourds. Le challenger Buddy Baer, Longtemps avant le coup de gong, tous les spectateurs étaient déjà à leurs places. Parmi les premiers arrivés, on notait trois anciens champions du monde des poids lourds: le lieutenant-commander Gene Tunney, de la réserve navale des Etats-Unis; Jack Dempsey et James Braddock. De nombreux marins britanniques et des aviateurs de la R.A.F. se trouvaient aussi parmi la foule qui comprime le colonel Knox, ministre de la Marine, et plusieurs figures marquantes du monde social et politique. Tous étaient venus pour assister au spectacle unique d'un champion du monde mettant en jeu sa couronne "pour sa vie même" un soir, uniquement au bénéfice de la Société de Bienfaisance de la Marine qui recueillera les deux tiers ou plus des recettes de la soirée.

Louis monta le premier sur le ring, accueilli par une grande ovation. Les deux adversaires passèrent un moment à parler, puis Louis, qui fut un dépeche du colonel Knox ou ce dernier remercia l'organisateur, M. Mike Jacobs, Louis et Baer pour leur présence à la Société de Bienfaisance de la Marine. M. Wallace remercia notamment Joe Louis de risquer son titre "gagné par le sang, la sueur et le labeur".

Baer avait commencé l'attaque

Le combat dura deux minutes et 56 secondes. Baer partit à l'attaque dès le coup de gong, dominant son adversaire, mais Louis ne broncha pas et répondit par un double "du droit et du gauche" avant d'engager un corps à corps. En rompant, Louis manqua une volée de coups courts qu'il destinait au corps de Baer. Comme Baer reculait, Louis lui lança une gauche à la tête, suivie par une droite à la mâchoire. Baer tomba à terre. Il se releva au moment où l'arbitre comptait "9". Sur ce, Louis partit de nouveau à l'attaque, l'atoutnant avec sa gauche, puis par de légers coups à la mâchoire. Baer s'éleva de nouveau, et d'applaudissements de cris et d'acclamations qui couvrirent la voix de l'arbitre qui comptait à 9 secondes. Baer se releva une seconde fois, s'appuyant sur les cordes, mais par pour longtemps. Une pluie de coups s'abattit sur lui de tous les angles et Baer s'effondra pour de bon.

Toujours contre l'Axe  
Tel-Aviv ("Palcov"). — Les Juifs palestiniens qui ont combattu dans les rangs de la brigade internationale en Espagne se sont réunis à Tel-Aviv et ont décidé de s'engager dans les formations juives de l'armée britannique afin de reprendre la lutte contre le nazisme et le fascisme.

## 40.000 JAPONAIS anéantis à Changsha

Les Chinois aux portes de Canton

Chungking, le 9. — Près de 40.000 Japonais, soit la moitié environ des effectifs attaquant, ont été anéantis au cours de la bataille de Changsha où les Nippons, d'ailleurs encore encerclés, ont subi une défaite retentissante.

Ce n'est pas la seule. De nombreux succès chinois, dans diverses provinces, sont annoncés dans un communiqué publié hier. Les Chinois continuent à attaquer au moyen de l'infanterie et de l'artillerie les troupes japonaises bloquées au nord de Changsha, tandis que des avions bombardent les poches japonaises le long du fleuve Milo.

D'autre part, des engagements rivaux ont eu lieu au nord-est de Changsha, et sur le fleuve Yangtsé, près de Kweiching, dans la province de Anhwei.

On annonce également que les Chinois attaquent les défenses extérieures de Canton et que des combats font rage dans les faubourgs depuis trois jours, les deux adversaires amenant des renforts.

Au sud du fleuve Jaune, à Honan, les Chinois forcent les portes sud-orientales de l'importante ville ferroviaire de Yungchow et, dans des combats de rues, infligent de lourdes pertes aux Japonais.

A armes égales  
Le rôle important joué par les armées chinoises dans la lutte des Alliés contre le Japon, est mis en relief par les nouvelles sur l'arrivée des troupes chinoises en Birmanie. Il est également remarquable que le dernier succès obtenu à Changsha où les Chinois ont évidemment tiré parti du fait que les Japonais sont occupés au sud.

On croit que les Chinois auront peut-être maintenant une chance de combattre les Japonais dans des conditions plus égales, étant donné que le gros du matériel de guerre moderne japonais est requis pour les expéditions de ces derniers dans les secteurs méridionaux.

Les Japonais amènent des renforts aux Philippines

Washington, 9 (REUTERS). — Le texte d'un communiqué du Département de la Guerre, publié à 09.30 heures (E.S.T.), dit: "Le théâtre des Philippines. — Les opérations ont périécuté en divers succès, du front. L'ennemi continue à amener des troupes dans les régions avancées, préparant apparemment une nouvelle attaque en force. L'activité aérienne ennemie hier s'est limitée à des vols de reconnaissance."

Hawai ne pourra plus être surpris

Un nouvel assaut japonais contre Hawai peut se produire à tout moment, mais nous ne serons pas surpris une nouvelle fois, a déclaré à Hawai, le lieutenant-général Belcher, commandant en chef de la 2e armée, dans une déclaration à la presse. "C'est de là que nous commencerons notre offensive — nous travaillons maintenant à cette idée".

Le général Emmons a déclaré qu'il était possible que les Japonais dépassent Hawai et attaquent le Panama et l'Alaska.

LA GUERRE EN MALAISIE  
DE FURIEUX COMBATS SE DÉROULENT SUR LE FRONT DE PERAK

Les Commandos britanniques opèrent sur les arrières japonais

Singapour, 9 (REUTERS). — Le correspondant de Reuters sur le front de Malaisie écrit: "Une furieuse attaque japonaise a commencé mercredi contre les positions britanniques sur le front principal entre Ipoh et Kuala Lumpur et a continué durant toute la journée d'hier. La pression de l'ennemi semble avoir été considérable et fut appuyée comme d'habitude par des unités motorisées et par l'aviation. Les forces impériales se sont légèrement repliées et en certains points, les positions ont dû être forcées à l'improviste, car il a été admis que les forces impériales avaient subi quelques pertes en canons et en véhicules de transport."

Les Japonais n'ont pas été complètement évincés dans les marais de Tengsi, où certaines de leurs troupes continuent à s'enliser. Néanmoins, le succès général des contre-attaques impériales dans cette région est démontré par le fait que la ligne principale est toujours au nord de Kuala Selangor.

De lourdes pertes  
Il est officiellement annoncé que les pertes ont été élevées des deux côtés au cours des violents combats qui se sont déroulés hier dans la région de la rivière de Slim.

# LA GUERRE EN RUSSIE

(SUITE DE LA PAGE 1)

## La garnison de Sébastopol prend l'initiative

La situation des nazis en Crimée est de plus en plus difficile. Il se peut qu'ils doivent battre en retraite prochainement à travers l'isthme de Kerch, mais cette perspective même se complique par le fait que la garnison de Sébastopol, qui a soutenu un siège historique que le siège de la guerre mondiale a soutenu un siège aussi héroïque. Les défenseurs de la ville, en effet, sous le commandement du général Petrov, ont effectué une sortie et porté de rudes coups aux arrières allemands, avec l'aide des canons de la flotte de la Mer Noire. Dans un secteur ces unités ont réussi à avancer de six à huit kilomètres en un jour. Un village et plusieurs hauteurs importantes ont été capturés.

Les Allemands craignent de nouveaux débarquements soviétiques. Quant à leur situation au centre de la Crimée, elle est devenue extrêmement précaire.

Dans cette région, les routes bonnes pour l'avance soviétique, on ici, de mauvaises routes pour une retraite, car depuis le début de l'offensive, le temps a considérablement empiré. Le temps a surtout rendu l'envoi de renforts et de matériel à travers l'Ukraine quasi impossible et les relèves de troupes allemandes depuis trois mois sont très restreintes.

## La prise de Meshchovsk et ses conséquences

Kuibichev, 9. — M. Maurice Loevel, envoyé spécial de REUTER, écrit: "Par suite de la capture par les troupes soviétiques de Meshchovsk, à 65 kilomètres au sud-ouest de Kaluga et à 20 kilomètres au nord de Sukhinitchi, les Allemands ont été contraints de se retirer vers l'ouest. La rapidité d'action russe a rompu leurs colonnes et les a retirés, maintenant en petits détachements. Meshchovsk avait été préparé par les Allemands en vue d'une défense prolongée et des forces considérables y avaient été alignées. Ils attendent de fonder sur le flanc des troupes soviétiques dans l'éventualité où elles avanceraient vers l'ouest de Likhvitch et de Kozelsk sur Sukhinitchi sur le tronçon principal de la voie ferrée Moscou-Briansk. Les troupes de Kozelsk ont aussi construit plusieurs fortins dans Meshchovsk."

## L'Allemagne est-elle trop occupée en Russie pour agir ailleurs?

Londres, 9 (A.F.I.). — En ce qui concerne les nouvelles initiatives que tentent les Allemands, on déclare que ces derniers ont fort à faire avec les Russes et qu'étant donné leur ligne de front, il semble fort difficile, voire même impossible, que les Russes puissent attaquer ailleurs.

Toutefois, parmi les nombreuses constatations au sujet d'une prochaine initiative d'Hitler, il convient de se référer à celle faite aujourd'hui par le rédacteur diplomatique du "Manchester Guardian" qui, après avoir également convenu que la portée des attaques russes sera un facteur déterminant dans la situation, estime qu'il existe une certaine contradiction entre ces affirmations et les preuves que l'on possède aujourd'hui sur des préparatifs militaires en Allemagne.

## Le roi Georges de Grèce envoie un message à Staline

Londres, 9 (B.O.P.). — Le Roi des Hellènes a envoyé un message à Staline: "Je vous prie d'accepter mes plus cordiales félicitations pour les triomphes continus de vos vaillantes armées, et mes vœux les plus profonds pour que le Nouvel An apporte la victoire aux Alliés."

Staline a répondu: "Je vous prie d'accepter mes sincères remerciements pour vos chaleureuses félicitations à l'occasion des victoires de l'armée rouge sur l'invasisseur allemand. L'expression ma conviction dans la défaite finale de notre commun ennemi et de la renaissance de la Grèce indépendante."

C'est dans ces mêmes termes que Staline a également répondu au message du premier ministre de Grèce, M. Tsouderos, dans lequel ce dernier lui transmettait ses vœux personnels ainsi que ceux du gouvernement grec pour le bien-être du peuple soviétique et la continuation des magnifiques succès de l'armée rouge jusqu'à la victoire finale des Alliés.

## M. Bullitt A TEHERAN

Il visitera l'Inde et la Turquie

Téhéran, 9. — (A.F.I.). — M. William Bullitt, envoyé spécial de M. Roosevelt en Orient, est arrivé à Téhéran par avion, venant de Bagdad, pour étudier les questions relatives à la livraison de matériel de guerre américain en Moyen-Orient. Il se rendra probablement à New-Delhi et à Ankara, après un séjour de quelques jours à Téhéran.

M. Bullitt a conféré à Bagdad avec le général Weeler qui est parti aujourd'hui pour les Indes.

Les films présentés au METRO ne seront projetés dans aucune autre salle du Cairo avant un délai de 60 jours.

## Les difficultés du ravitaillement nazi

Jusqu'à plus de 160 kilomètres en arrière du front oriental, l'organisation allemande du ravitaillement doit faire face à de sérieuses difficultés, à en croire des informations parvenues à Washington.

Dans cette zone profonde, la nourriture est pratiquement introuvable, et afin de faire face à ce problème urgent, les Allemands ont dû créer des centres militaires de fourniture de vivres dans tout le territoire russe occupé, contrairement des pouvoirs pour confisquer tous les vivres, les chevaux et les voitures nécessaires pour les transporter.

Trois divisions spéciales de troupes chargées d'opérations de police ont été formées et envoyées au service sur le front oriental. Leurs attributions comprennent la chasse aux nombreux déserteurs qui essaient de retourner clandestinement chez eux et qui vivent dans la brousse avec des vivres volés dans les réserves militaires.

Tous les déserteurs allemands sont fusillés sur place et leurs corps abandonnés au bord des routes afin de servir d'exemple aux autres. Les déserteurs hongrois, roumains ou italiens sont au contraire contraints de remonter au front.

On annonce en attendant que dans le but de remplir de nouveaux les rangs presque vides de leurs divisions en Russie, les Allemands recrutent sans interruption des vétérans des armées d'occupation en France, en Belgique et en Italie.

## Franchise tardive

On note à Londres qu'une extrême franchise continue à caractériser les informations allemandes sur les difficultés endurées par les troupes sur le front russe. Leurs souffrances sont longuement décrites dans la presse et dans les cinémas, probablement en vue de stimuler les dons de vêtements et d'encourager les civils à endurer les difficultés ressenties en Allemagne.

On déclare que l'infanterie allemande affronte une tâche surhumaine depuis qu'elle doit repousser les attaques livrées par des forces bien équipées et, en même temps, combattre un froid et une neige rigide de la Sibirie.

Cette dernière franchise étant pas destinée à reconforter le peuple allemand, des tentatives sont simultanément faites pour renforcer sa résolution.

Un récent article au journal "Das Reich" déclare: "Les efforts que nous démontrons la victoire exigent jusqu'à la dernière parcelle de notre force et pour cette raison nous devons supprimer toute illusion de ce qui nous affaiblit ou nous divise, ou même de ce qui pourrait nous affaiblir ou nous diviser. Personne ne sait en ce moment quand l'Allemagne atteindra la porte derrière laquelle se trouve un siècle et une ère moins pénibles. La seule chose certaine est qu'avant d'y parvenir, nous aurons à passer par de nombreuses épreuves qui ne pourront être surmontées que si le front et l'arrière gardent leur courage dans leur lutte, travaillant avec endurance et patience comme par le passé. Cela signifie que dans le cas de chaque jour, il ne doit y avoir aucune considération autre que celle de la cause commune, que chacun doit être déterminé à endurer ses souffrances avec force d'âme."

SECRETARE DU "PATRON"  
rève de tant de jeunes filles et de jeunes gens!  
Il est si facile à réaliser si l'on possède à fond  
"LE STENO ET LA DACTILO"  
LÉO AUBERT  
14, rue Adly Pacha - Tel. 5169  
enseigne  
VITE et BIEN  
Méthodes: Pimou, Gregg, Duployé  
MEILLEURS PROFESSEURS - MEILLEURS PRIX

2<sup>ème</sup> semaine  
**METRO**  
L'histoire de 70 millions d'hommes  
**"THE MORNING STORM"**  
Margaret SULLIVAN · STEWART MORGAN · FRANK J. YOUNG  
4 SEANCES PAR JOUR  
à 10.30 a.m., 3.30, 6.30 - 9.30 p.m.  
Les films présentés au METRO ne seront projetés dans aucune autre salle du Cairo avant un délai de 60 jours.